

Technische Information

- Groschopp-Getriebe
- Montageanleitung
- Einbaulagen
- Schmierstoff-Füllmengen



Lose, zum Anbau an Groschopp-Motoren vorgesehene Getriebe, werden im Regelfall ungeschmiert ausgeliefert. Das Schmiermittel und die erforderlichen Befestigungselemente werden in separaten Behältnissen beigelegt.

Die Getriebe sind in zwei Gruppen eingeteilt. Beim Anbau ist folgendes zu beachten:

Gruppe 1 (E1a*/E2a/E3/E4/E5a/E31/E32/E7/E25/Z2a**/VE31/VE40)

- 1.1 Wellendichtung muss auf Motorwelle sitzen.
- 1.2 Schnecke oder Ritzel montieren (beim Verstimmen ist die Motorwelle zu unterstützen).
- 1.3 Schmiermittel in vorgegebener Menge einfüllen.
- 1.4 Einfüllöffnung entfetten.
- 1.5 Getriebe aufstecken und anschrauben (Schrauben sind mit Federringen zu unterlegen).
- 1.6 **Deckelflächen entfetten und mit Dichtmasse benetzen (Z2a).
- 1.7 **Deckel montieren.

Gruppe 2 (Z1b*/Z3*/Z5*/Z10*/Z8/Z11/Z14/Z20/Z23/Z24/D1a*/D3a*/SG80/SG150/SG300)

- 2.1 Die Wellendichtung muss auf Motorwelle sitzen.
- 2.2 Schnecke oder Ritzel montieren (beim Verstimmen ist die Motorwelle zu unterstützen).
- 2.3 Getriebe aufstecken und anschrauben (Schrauben im Getriebeinneren sind mit selbstdichtenden Scheiben, Schrauben von außen mit Federringen zu unterlegen).

Bei einem mit * bezeichneten Getriebe ist vor dem Aufstecken der Flansch mit Dichtmasse zu benetzen.

- 2.4 Schmiermittel in vorgegebener Menge einfüllen.
- 2.5 Deckelflächen entfetten und mit Dichtmasse benetzen.
- 2.6 Deckel montieren.

Fettfüllmenge siehe Zusatzblatt!

Die Dichtmasse ist dünn und gleichmäßig aufzutragen.

Im Werk wird dazu das Produkt Loctite 5910 verwendet.

Einsetzbar ist auch ein anderes Dichtmittel, wenn nachfolgende Eigenschaften erfüllt sind:

Masse zähflüssiger Konsistenz: mit leichtflüchtigen Lösungsmitteln, nach Trocknung elastisch, stabil, beständig gegen Öle, Fette, Treibstoffe, Alkohole, Wasser und Emulsionen, hitzebeständig bis ca. +130°C.

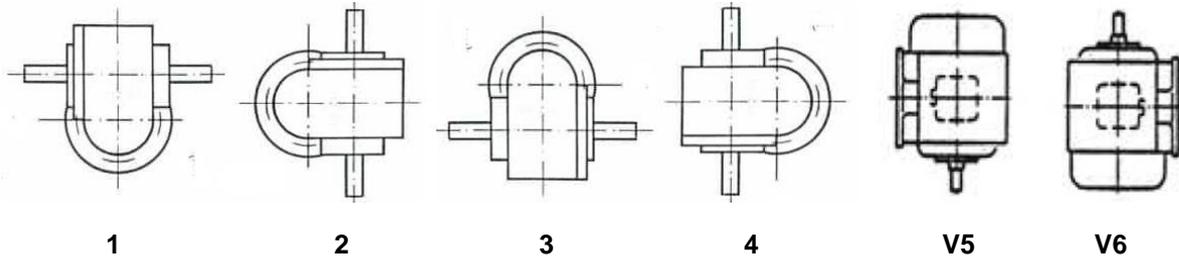
Nach evtl. Trennung bereits abgedichteter Bauteile muss vor Montage in jedem Falle neu abgedichtet werden.

Übersicht der wichtigsten Standard-Schmiermittel:

| | |
|--|---|
| Standard-Schmierfett für alle Schneckengetriebe | Centoplex (H/0) extra leicht Gebrauchstemperaturbereich -35°C...+100°C |
| Standard-Schmierfett für alle Stirnradgetriebe | Renolit S0-GFB Gebrauchstemperaturbereich -30°C...+130°C |
| Lebensmittel- und Pharmazie gerechtes Schmiermittel nach FDA und USDA H1 | UH1 14-1600 Gebrauchstemperaturbereich -60°C...+120°C |

Technische Information

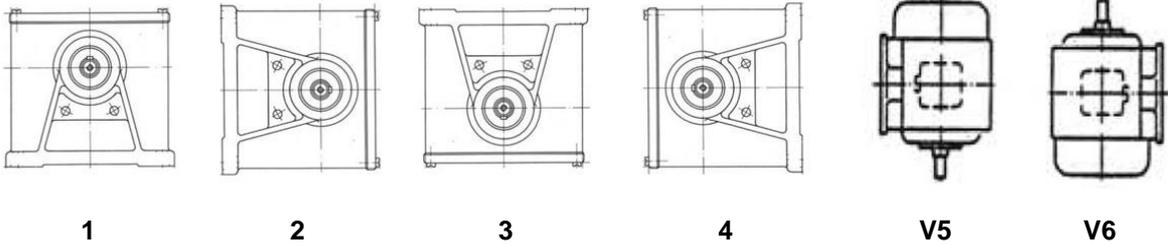
- Groschopp-Getriebe
- Montageanleitung
- Einbaulagen
- Schmierstoff-Füllmengen



| Schnecken - Getriebe | Anbaulage nach Zeichnung | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | Menge Schmierfett in g | | | | | |
| | Centoplex H/0 | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | V5 | V6 |
| E1a* | 10 +2 | 10 +2 | 10 +2 | 10 +2 | 10 +2 | 10 +2 |
| E2a | 30 +5 | 30 +5 | 30 +5 | 30 +5 | 30 +5 | 30 +5 |
| E3/E4 | 80 +5 | 80 +5 | 80 +5 | 80 +5 | 80 +5 | 80 +5 |
| E5a | 65 +5 | 100 +5 | 65 +5 | 65 +5 | 65 +5 | 65 +5 |
| E7 | 85 +5 | 120 +5 | 85 +5 | 85 +5 | 85 +5 | 85 +5 |
| E25 | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 |
| E31 | 60 +5 | 80 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 |
| E32 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 80 +5 | 60 +5 | 60 +5 |
| VE31-D und -F-x | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 |
| VE31-K-R-x | 50 +5 | 80 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 55 +5 |
| VE31-K-L-x | 50 +5 | 50 +5 | 50 +5 | 80 +5 | 50 +5 | 55 +5 |
| VE31-G-R-x | 70 +5 | 100 +5 | 90 +5 | 75 +5 | 60 +5 | 65 +5 |
| VE31-G-L-x | 70 +5 | 75 +5 | 90 +5 | 100 +5 | 60 +5 | 65 +5 |
| VE31-K-H bis 38:1 ab 50:1 | 25 +5 20 +5 | 25 +5 20 +5 | 25 +5 20 +5 | 25 +5 20 +5 | 25 +5 20 +5 | 25 +5 20 +5 |
| Z1b* | 25 +5 | 25 +5 | 25 +5 | 25 +5 | 25 +5 | 25 +5 |
| Z2a | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 60 +5 |
| Z3*/Z5*/Z10* | 80 +5 | 100 +5 | 100 +5 | 100 +5 | 100 +5 | 100 +5 |
| Z8 | 500 +20 | 500 +20 | 500 +20 | 500 +20 | 500 +20 | 500 +20 |
| Z11 | 250 +10 | 300 +10 | 250 +10 | 250 +10 | 300 +10 | 250 +10 |
| Z14/Z20 | 130 +5 | 130 +5 | 130 +5 | 130 +5 | 130 +5 | 130 +5 |
| Z22/23/Z24 | 150 +10 | 190 +10 | 150 +10 | 150 +10 | 150 +10 | 150 +10 |
| D1a* | 40 +5 | 60 +5 | 40 +5 | 60 +5 | 60 +5 | 40 +5 |
| D3a* | 135 +5 | 135 +5 | 135 +5 | 135 +5 | 135 +5 | 135 +5 |

Technische Information

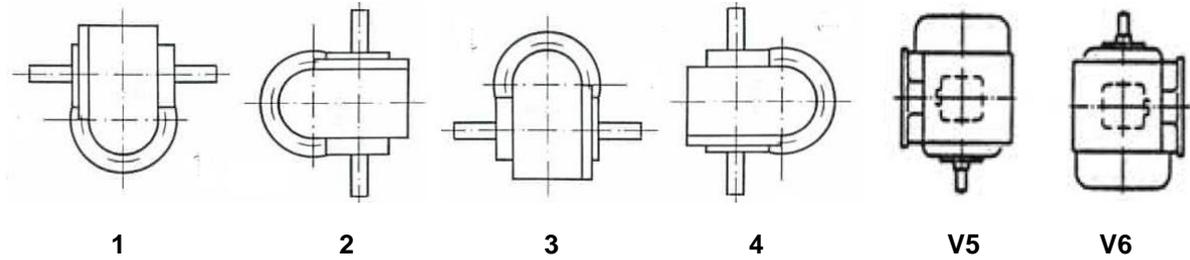
- Groschopp-Getriebe
- Montageanleitung
- Einbaulagen
- Schmierstoff-Füllmengen



| Stirrad - Getriebe | Anbaulage nach Zeichnung Menge Schmierfett in g Renolit S0-GFB | | | | | |
|--|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | V5 | V6 |
| | SG 80 bis 3-stufig bis einschl. 33:1 | 40 +5 | 40 +5 | 40 +5 | 40 +5 | 55 +5 |
| SG 80 ab 4-stufig ab 41,5:1 | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 | 35 +5 | 50 +5 | 50 +5 |
| SG 150 bis 3-stufig bis einschl. 62:1 | 210 +10 | 210 +10 | 270 +10 | 210 +10 | 270 +10 | 270 +10 |
| SG 150 ab 4-stufig ab 77:1 | 160 +10 | 160 +10 | 180 +10 | 160 +10 | 250 +10 | 250 +10 |
| SG 300 bis 3-stufig bis einschl. 64:1 | 320 +10 | 400 +10 | 400 +10 | 320 +10 | 400 +10 | 400 +10 |
| SG 300 ab 4-stufig ab 78:1 | 270 +10 | 270 +10 | 290 +10 | 270 +10 | 350 +10 | 350 +10 |

Technische Information

- Groschopp-Getriebe
- Montageanleitung
- Einbaulagen
- Schmierstoff-Füllmengen



| Schnecken - Getriebe | Anbaulage nach Zeichnung Menge Getriebeöl in ml | | | | | |
|--|--|--------|--------|--------|--------|--------|
| | Renolin PG 460 | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | V5 | V6 |
| VE40 Deckel oder Fuß anschraubbar | 125 +5 | 125 +5 | 125 +5 | 125 +5 | 125 +5 | 125 +5 |
| VE40 Flansch Welle links | 145 +5 | 125 +5 | 212 +5 | 212 +5 | 190 +5 | 212 +5 |
| VE40 Flansch-Welle rechts | 145 +5 | 212 +5 | 212 +5 | 125 +5 | 190 +5 | 212 +5 |